

**BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

Số 1731/TCHQ-GSQL

V/v thời gian chuyển nhượng 01
chiếc xe ô tô đã tạm nhập khẩu
miễn thuế của viên chức ĐSQ
Singapore tại Hà Nội

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 05 tháng 4 năm 2013

Kính gửi: Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội.
(Địa chỉ: 41-43 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội)

Tổng cục Hải quan nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội và trân trọng phúc đáp công hàm số 035/2013 ngày 20/02/2013 của Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội về việc đề nghị được gia hạn thời gian chuyển nhượng chiếc xe ô tô hiệu Toyota Camry, 05 chỗ ngồi của ông Lui Yu Chuan, Raymond Justin - Bí thư Thứ nhất Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội thêm 06 tháng tức là thời gian chuyển nhượng xe ô tô sẽ là 12 tháng tính từ ngày ngày 30/9/2012 khi ông Lui Yu Chuan, Raymond Justin kết thúc nhiệm kỳ công tác tại Việt Nam như sau:

Trên cơ sở ý kiến của Cục Lễ tân Nhà nước (Bộ Ngoại giao) tại công văn số 184/LT-UBND ngày 06/3/2013 và nội dung trình bày của Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội tại công hàm số 035/2013 ngày 20/02/2013, Tổng cục Hải quan nhất trí việc gia hạn thời hạn chuyển nhượng chiếc xe ô tô hiệu Toyota Camry 05 chỗ ngồi của ông Lui Yu Chuan, Raymond Justin - Bí thư Thứ nhất Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội thêm 06 tháng (từ ngày 30/9/2012 khi ông Lui Yu Chuan, Raymond Justin kết thúc nhiệm kỳ công tác tại Việt Nam đến ngày 30/9/2013) với điều kiện chiếc xe ô tô nêu trên phải được bảo quản tại trụ sở Đại sứ quán, không được lưu hành.

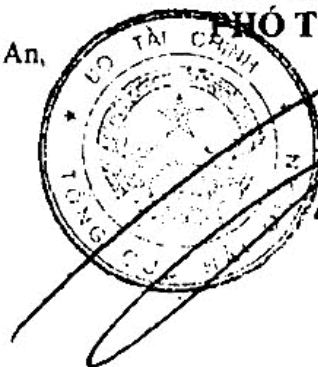
Trường hợp quá thời hạn gia hạn nêu trên, Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội có trách nhiệm thực hiện thủ tục tái xuất chiếc xe ô tô theo đúng quy định hiện hành.

Nhân dịp này, Tổng cục Hải quan Việt Nam gửi tới Đại sứ quán Singapore tại Hà Nội lời chào trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục LTNN - Bộ NG (06 Chu Văn An, Ba Đình, HN; để p/h);
- Cục HQ TP Hà Nội (để v/h);
- Lưu: VT, GSQL (03b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Vũ Ngọc Anh